

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1994 Nr. 157

---

---

A. TITEL

*Verdrag inzake handel met voorkennis;  
Straatsburg, 20 april 1989*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1993, 111.

Het Verdrag, zoals gewijzigd door het Protocol van 11 september 1989, is voorts nog ondertekend voor:

Slovenië . . . . . 23 november 1993

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1993, 111.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 30 maart 1994 (Kamerstukken II 1993/94, 23 690 (R 1501), nr. 1) is het Verdrag in overeenstemming met artikel 91, eerste lid, juncto additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel a, van de Grondwet op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet naar de tekst van 1972 overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Financiën W. KOK en de Minister van Buitenlandse Zaken P. H. KOOIJMANS.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 16 mei 1994.

## E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1993, 111<sup>1)</sup>.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 13 van het Verdrag, zoals gewijzigd door het Protocol van 11 september 1989, een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

Cyprus . . . . .	8 februari 1994
het Koninkrijk der Nederlanden <sup>2)</sup> . . . . .	4 juli 1994
(voor Nederland)	

<sup>1)</sup> De Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland heeft op 12 januari 1994 de bij de bekrachtiging van het Verdrag in overeenstemming met artikel 4 afgelegde verklaring ingetrokken en de volgende verklaring daarvoor in de plaats gesteld:

“In accordance with Article 4 of the Convention the United Kingdom designates:

Her Majesty’s Treasury as the authority responsible for submitting and receiving requests for assistance. The address of the designated authority is HM Treasury, Securities and Investment Services Group, Parliament Street, London SW1P 3AG; and

The Department of Trade and Industry as the authority responsible for taking action on requests for assistance. The address of the designated authority is The Department of Trade and Industry, Investigations Division, CIB(D), 123 Victoria Street, London SW1E 6RB.”

<sup>2)</sup> Onder de volgende verklaringen:

“In accordance with Article 3 of the Convention on Insider Trading, the Government of the Netherlands declares that it undertakes to provide other Parties, subject to reciprocity, with the greatest possible measure of mutual assistance in the exchange of information necessary for the surveillance of operations carried out in the organised stock markets which could adversely affect equal access to information for all users of the stock market or the quality of the information supplied to investors in order to ensure honest dealing.

In accordance with Article 4 of the Convention, the following authority is designated for the Netherlands to be actually responsible for submitting any request for assistance, and for receiving and taking action on request for assistance from the corresponding authorities designated by each Party:

The Securities Board of the Netherlands (“Stichting Toezicht Effectenverkeer”), P.O. Box 11723, 1001 GS Amsterdam.

Contact officer of the Securities Board is Mr. Paul Mulder, Secretary Legal Affairs, tel. (31) 20 6206549, fax. (31) 20 6206649.

In accordance with Article 6, Section 5 of the Convention, the Government of the Netherlands declares the following derogations:

– In accordance with national law, the Dutch authority as requested authority may be ordered by a judicial authority to disclose information gathered within the framework of the request for the purpose of court proceedings if the court deems that the disclosure of that information is of greater importance than the confidentiality requirement of the requested authority;

– In accordance with national law, the Dutch authority as requested authority

may, provided the requesting authority has been informed, wish to provide the competent Dutch authorities the information gathered within the framework of the request, to investigate violations of national law or to secure compliance with national law;

– In accordance with national law, the Dutch authority as requested authority may, provided the requesting authority has been informed, wish to disclose information gathered within the framework of the request, if necessary to fulfil its tasks and duties.”

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1993, 111.

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 14, tweede lid, op 1 juni 1994 in werking getreden voor Cyprus.

De bepalingen van het Verdrag zullen ingevolge artikel 14, tweede lid, op 1 november 1994 in werking treden voor het Koninkrijk der Nederlanden (alleen voor Nederland).

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 16, tweede lid, heeft de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland het Verdrag van toepassing verklaard op

het eiland Man<sup>1)</sup> . . . . . 12 januari 1994

<sup>1)</sup> Onder de volgende verklaringen:

“In accordance with Article 4 of the Convention the United Kingdom designates the Isle of Man Treasury as the authority responsible for submitting and receiving and taking action on requests for assistance in the Isle of Man. The address of the designated authority is The Treasury, Central Government Offices, Bucks Road, Douglas, Isle of Man.

In accordance with Article 6.5 of the Convention the United Kingdom declares, in respect of the Isle of Man, that:

– The Data Protection Act 1986 (of Tynwald) gives people rights of access to computerised data about them. There are exceptions to this right, including an exception in respect of personal data collected on behalf of overseas regulators under the Company Securities (Insider Dealing) Act 1987 (of Tynwald).

– In accordance with the law of the Isle of Man, the Isle of Man Treasury, as the designated authority, may be ordered by a judicial authority to disclose information communicated or gathered within the framework of the request for the purpose of court proceedings.

In accordance with the law of the Isle of Man, the Isle of Man Treasury, as the requested designated authority, may, provided the requesting authority has been informed, wish to investigate violations of Isle of Man law or to secure compliance with such law.”

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1993, 111.

Voor het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 27.

Voor het op 20 april 1959 te Straatsburg tot stand gekomen Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken zie ook *Trb.* 1993, 131.

Voor het op 17 maart 1978 te Straatsburg tot stand gekomen Protocol ter aanvulling van bovengenoemd Verdrag van 20 april 1959 zie ook *Trb.* 1994, 43.

Voor het op 11 september 1989 te Straatsburg tot stand gekomen Protocol bij het onderhavige Verdrag zie ook *Trb.* 1994, 158.

Uitgegeven de *vijfde* augustus 1994.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

R. F. M. LUBBERS